

**ANSAMBLUL FOLCLORIC
DOR TRANSILVAN AL C.T.P.**

RAPORT DE ACTIVITATE

PE ANUL 2018



RAPORT DE ACTIVITATE AL ANSAMBLULUI FOLCLORIC DOR TRANSILVAN AL C.T.P. PE ANUL 2018

Cel de al 25-lea an de activitate a **singurului ansamblu folcloric de întreprindere înființat după 1989**, a fost unul foarte rodnic prin prisma realizărilor artistice.

Participarea la cele două mari festivaluri internaționale din Shanghai și Luoyang, China, a consacrat **participarea la cel mai mare festival internațional la care a participat în întreaga sa carieră ansamblul folcloric Dor Transilvan**, alături de 42 de ansambluri folclorice din 25 de țări de pe toate continentele. Prestația ansamblului a fost vizionată de peste 200 milioane telespectatori pe postul național de televiziune al R.P. Chineze.



Reprezentarea României la cele două festivaluri internaționale din China, în anul celebrării Centenarului Marii Uniri, a reprezentat cea mai onorantă misiune pentru actuala generație de dansatori ai ansamblului.

Momentul a fost evidentiat atit de catre televiziunea nationala din China cit si de Radio China International, presa si televiziunile din Romania (Ziarul Faclia, Romanian Chinese House, TVR Cluj, AM-TV) ori reviste precum Ardealul de succes” si “Briul” a Centrului Judetean pentru Conservarea si Promovarea Culturii Traditionale Cluj.



Ansamblul folcloric Dor Transilvan al C.T.P. mesager cultural al Romaniei in China.

In perioada 13-26 septembrie ansamblul folcloric Dor Transilvan al Companiei de Transport Public din Cluj Napoca a reprezentat Romania la doua festivaluri internationale de turism in Shanghai si Luoyang. Organizate de oficialitatile locale ale celor doua orase, Shanghai si Luoyang, festivalurile internationale de turism au strins peste 45 de ansambluri folclorice din 30 de tari participante. Festivalul international de la Shanghai desfasurat pe bulevardele acestei metropole cu o populatie de 28 milioane de locuitori, a fost vizionat de foarte multi spectatori si telespectatori. In tribunele oficiale ale festivalului, alaturi de primul orasului, au urmarit deschiderea oficiala a festivalului si cei 75 de consuli generali care isi au sediul in Shanghai, el mai mare oras port din lume. Printre ei s-a numarat si consulul general al Romaniei la Shanghai, domnul Aurelian Neagu, cel care, intr-o intalnire speciala cu conducatorii ansamblului desfasurata la sediul consulatului, isi exprima satisfactia si fericirea ca in anul in care noi romanii celebram Centenarul Marii Uniri, un ansamblu atit de valoros, din inima Transilvaniei, a reprezentat Romania la un festival de asemenea anvergura, cel mai mare organizat in China.



Marturisirea domnului consul general ca ceea ce ansamblul Dor Transilvan a reusit sa faca pentru imaginea Romaniei, nu ar fi reusit niciodata sa faca consulatul general de la Shanghai, a creat o vie emotie membrilor ansamblului si o deosebita satisfactie



Deschiderea oficiala a festivalului si spectacolul de gala, preluat de televiziunea nationala din China, s-au bucurat de atentie a peste 200 milioane de telespectatori, asa cum affirmau organizatorii la receptia organizata cu conducatorii delegatilor participante.

Pentru ansamblul folcloric Dor Transilvan ajuns in cel de al 25-lea an de activitate, participarea la cele doua festivaluri internationale din China, reprezinta virful carierei sale artistice si a reprezentarii Romaniei in festivaluri internationale de profil, ansamblul participand si el, cu cea mai mare echipa de dansatori pe care a deplasat-o vreodata in strainatate, 34 de tineri artisti.

Reprezentarea Romaniei la cele doua festivaluri internationale reprezinta incununarea activitatii altor generatii de dansatori care s-au format si au activat in cadrul ansamblului de-a lungul celor 25 de ani de la infiintare, reprezinta recunoastinta acestora fata de sustinerea financiara si materiala asigurate de Compania de Transport Public din Cluj Napoca, de directorului general ing. Liviu Neag.

Pe perioada festivalurilor, steagul Romaniei a stat arborat la loc de cinste in hotelurile de 4 stele care au gazduit ansamblul Dor Transilvan.



Organizatorii celor doua festivaluri internationale foarte bine organizate, au pregatit pentru reprezentantii tarilor participante un program turistic de exceptie, incercind sa prezinte oaspetilor cele mai reprezentative elemente ale culturii chineze, de la fabrici de prelucrare a matisii si jadului, arta ceaiului si istoria ceramicii chineze, la simbolicele locuri si obiective turistice precum Marele zid Chinezesc, Grotele Longmen (cu cele 100.000 de statui a lui Buddha), Piata Tiananmen si Orasul Interzis. Iar specialitatile bucatariei chineze nu au lipsit de mesele oaspetilor sau de la dineurile oficiale, in nici o zi a sederii lor in China.

Alaturi de aceste onorante reprezentari a Romaniei in strainatate ansamblul a participat la manifestarile **celebrarii Centenarului Marii Uniri in comunitatile de romani din Ungaria, Serbia si Anglia.**



In anul 2018 am continuat dotarea cu recuzita de scena pentru orchestra si pentru dansatori. S-au confectionat **costume de scena pentru instrumentisit** si s-au confectionat **costume populare specifice pentru suita de jocuri din Sibiu**. S-au mai achizitionat huse pentru contrabas, un laptop si un microfon pentru prezentare.

Cu, Dor Transilvan prin comunitatea românilor din Serbia



Aflându-ne în anul Centenarului Marii Uniri de la 1918, acțiunile jubiliare înmănușează o multitudine de forme ce exprimă sentimente, trăiri interioare și fapte de aleasă plecăciune pentru personalitățile neamului ce au înfăptuit acest mare și dorit eveniment istoric al românilor.

Și cum tradiția și cultura nu sunt... perisabile, dar nici limba și graiul strămoșesc, atunci nici punțile fraternității cu românii din proximitatea granițelor nu trebuie neglijate. Tocmai aceste viguroase rădăcini comune ale românismului din dreapta și stânga bătrânului Danubiu, au convins Ansamblul folcloric Dor Transilvan al Companiei de Transport Public din Cluj Napoca să-și confirme participarea la festivalurile folclorice desfășurate zilele trecute în unele comunități ale românilor din Valea Timocului, Serbia. Drum lung dar nu obositor când știi că frații din țara vecină te așteaptă cu sufletele deschise. Grănicerii ambelor țări ne doresc Drum bun, iar locușii împins de un motor care a primit botezul apei pe timpul lui Tito, a traversat o Dunăre destul de involburată și de culcare humoasă, datorită ploilor torențiale căzute, fără noimă, în ultimele săptămâni.



Ajunși pe uscat, admirăm parcelele de porumb și floarea soarelui de talia călărețului și satele cu o vigoare ce provoacă invidie, dacă le comparăm cu ale noastre din Mehedinți, Caraș - Severin și chiar Timiș. La sârbi nu vezi solă nelucrată, iar la noi s-a extins... virginitatea pământului, adică cresc ciulinii și mărăcini pe mii de ha arabile de mare productivitate.



La nedumeririle noastre, ne răspunde prof. univ. dr. Irimie Popa, de la U B B, initiatorul acestui proiect cultural, care ne aduce la cunoștință faptul că sârbi sunt la a treia generație care lucrează, predilect, în Germania, Austria și Elveția, de unde provin sumele investitoriale. Tot profesorul ne atenționează că aceste case mari, frumoase și bine mobilate, sunt mai mult goale deoarece populația activă, în mare parte, ca și la noi, își valorifică potențialul profesional tot pe afară, în țările occidentale.

Ajunși în orașul Petrovac, ne întâmpină președintele Federației Românilor din Serbia, Dragan Demici, care ne cazează la frumosul complex turistic „Jenio” realizat de un al roman al locului și ne invită la o întâlnire culturală cu ansamblul românesc „Fratii Trajic” („Braga Trajic”) în Căminul cultural din localitatea Starcevo, unde ranchiuna unor localnici s-a manifestat prin întreruperea curentului electric când ansamblul Dor Transilvan prezenta publicului o parte din frumusețea tradiționalului dans popular din Transilvania. Cu toate acestea, tinerii artiști români și sârbi au cântat și dănuț împreună, și au făcut fotografii ce au generat o atmosferă prietenească și dorința reîntâlnirii chiar la Cluj - Napoca.



In pregatirea aniversarii celor 25 de ani de activitate **am reeditat albumele muzicale realizate in anul 2017 cu cintelele din repertoriul ansamblurilor Rapsodia Somesana si Dor Transilvan**. Cu ocazia sarbatorilor de iarna s-a reeditat albumul muzical produs in anul 2009, cu colindele din repertoriul ansamblului.



In anul 2018 a luat fiinta formatia de copii “Muguri de Dor” in cadrul scolii de dans infiintate in cadrul ansamblului Dor Transilvan. Debutul scenic al noii formatii s-a realizat in cadrul spectacolului festiv de Anul Nou.

COMPANIA DE TRANSPORT PUBLIC, SINDICATUL CTP

SPECTACOL FESTIV DE 8 MARTIE

susținut de ANSAMBLUL FOLCLORIC

DOR TRANSILVAN

Instructor Radu Rus Dirijor Fazakas Csaba Director artistic Tiberiu Groza

cu participarea invitaților

MARIANA DEAC DINU IANCU SĂLĂJANU

IULIA BUCUR ROMAN



7 martie 2018, ora 18.00, Casa de Cultură a Studenților



Intrarea pe bază de invitație sau legitimație CTP

ACTE ȘI DOCUMENTE

CENTENAR
MAREA UNIRE

100 ROMÂNIA
GRAND HOTEL ITALIA
CLUJ-NAPOCA

SPECTACOL OMAGIAL

4 DECEMBRIE 2018, ORA 18:00



Prezentator: Grigore Sâmbaon

Sponsori:

Parteneri de promovare:

BILETELE SE POT ACHIZIȚIONA LA NR. DE TEL.: 0740.503.706

100 ROMÂNIA
1918-2018 | SĂRBĂTORIM ÎMPREUNĂ

ORGANIZAȚIA ROMÂNILOR
DIN EAST MIDLANDS

VĂ INVITĂ SĂ SĂRBĂTORIM 1 DECEMBRIE 2018 ÎMPREUNĂ



Anul acesta românii și România celebrează centenarul Marii Uniri. Vă așteptăm să petrecem împreună cu muzică live, joc și vole bună alături de FAMILIA PETREUȘ, IULIA BUCUR ROMAN și ANSAMBLUL FOLCLORIC DOR TRANSILVAN din Cluj-Napoca, urmat de o petrecere românească. Recomandăm să invitați prieteni/cunoștințe și de alte naționalități. Spectacolul va începe la ora 18.00. Locația este Bramcote Memorial Hall, NG9 3HB. Preț bilet în avans: £5. Preț bilet la ușă: £10. Contact: Mădălina: secretary@rosoceastmidlands.co.uk Marius: marius.misin@rosoceastmidlands.co.uk

2018年上海旅游节·漕河泾开发区专场



COMPANIA DE TRANSPORT PUBLIC, SINDICATUL C.T.P.

28 decembrie 2018, ora 19:00 la Casa de Cultură a Studenților

SPECTACOL FESTIV DE ANUL NOU

susținut de invitații



DOR TRANSILVAN

Instructor Radu Rus Dirijor Fazakas Csaba Director artistic Tiberiu Groza

2018年上海旅游节·漕河泾开发区专场



intrarea se face pe bază de invitație sau legitimație



„DOR TRANSILVAN” = AMBASADOR CULTURAL ÎN ȚARA MĂTĂȘII

Ansamblul folcloric „Dor Transilvan” al Companiei de Transport Public din municipiul Cluj-Napoca este singurul ansamblu care a participat la două mari evenimente artistice organizate în China: Festivalul de Turism din Shanghai și Festivalul de Turism din Luoyang. Grupul este alcătuit din 40 de persoane și are în componență elevi, studenți sau angajați cu vârste cuprinse între 14 și 34 de ani, instrumentiști și interpreți ai cântecului popular, cu vârste între 18 și 75 de ani. Repertoriul prezentat publicului chinez este compus din 15 jocuri populare sau suite de dansuri din cele mai frumoase și reprezentative zone folclorice ale Transilvaniei: Oas, Codru, Bihor, Câmpia Transilvaniei, Sibiu, Brașov, la care se

adaugă și „suita de jocuri moldovenesti” și celebrul joc „Călușul oltenesc”, joc intrat recent în patrimoniul UNESCO. De buna organizare și funcționare a acestui ansamblu se ocupă directorul artistic Tiberiu Groza - director artistic și directorul general Liviu Neag - director general, iar de calitatea artistică a programului este asigurată de profesorul-coregraf Florin Ciobanu și de instructorul Radu Rus.

De aproape 25 de ani, „Dor Transilvan” reprezintă cu onoare și succes folclorul românesc în festivaluri internaționale organizate în Anglia, Franța, Cehia, Italia, Polonia, Grecia, Turcia, Portugalia, Spania sau Statele Unite ale Americii, fiind considerat un adevărat „ambasador cultural al Clujului”.

La cea de-a 29-a ediție a Festivalul de Turism din Shanghai au participat peste 400 de membri ai ansamblurilor folclorice și invitați din din SUA, Anglia, Germania, Franța, Rusia, Danemarca, Letonia, Cehia, Australia, Noua Zeelandă, Irlanda, Spania, Italia, Suedia, Austria, Finlanda, Lituania, Polonia, Belgia, Olanda, Ucraina, România, Bulgaria, Slovacia, Grecia, Brazilia, Mexic, Bahamas, Columbia, Coreea de Sud, Japonia, India, Bangladesh, Thailanda, Indonezia, Malaezia, Brunei și alte țări. Festivalul este un eveniment perfect pentru localnici și străini să descopere, pe parcursul celor cinci zile de spectacole și vizite, fascinația culturii și istoriei Chinei. (RCI) ◊

1994 2019

Ansamblul folcloric „Dor Transilvan” al
Companiei de Transport Public Cluj-Napoca

走进美好与
Go into beauty and happiness

Mesager cultural al Clujului

“炫动虹梅”海派文化进园区
走进美好与欢乐
2018年上海旅游节·漕河泾开发区专场

Ansamblul folcloric „Dor Transilvan” al
Companiei de Transport Public Cluj-Napoca

IANUARIE - 2019

L	M	M	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

1 Ianuarie - Tinerii împreună cu două trupe a Danului; Sf. Ierach Vasile cel Mare (Anul Nou)

6 Ianuarie - Boboteaza (Boboteaza)

7 Ianuarie - Boboteaza (Boboteaza)

17 Ianuarie - Sf. Cov. Antonie cel Mare

24 Ianuarie - Unirea Principatelor Române

30 Ianuarie - Sf. Tei Ierachi; Vasile cel Mare, Originea Teiului și Iosn Gura de Aur

DECEMBRIE (2018)

L	M	J	V	S	D
3	4	5	6	7	8
10	11	12	13	14	15
17	18	19	20	21	22
24	25	26	27	28	29
31					

FEBRUARIE

L	M	J	V	S	D
4	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	16
18	19	20	21	22	23
25	26	27	28		

**Director artistic Dor Transilvan
Tiberiu Groza**

CALENDARUL ACTIVITATILOR ANAMBLULUI DOR TRANSILVAN PE ANUL 2018

IANUARIE	TIPARIT CALENDARE 2018
IANUARIE	TIPARIT FLUTURASI PT. TIRGURILE DE NUNTI
5 IANUARIE	EMISIUNE TVR CLUJ - LANSARE CD DOR
5 IANUARIE	EMISIUNE TVR CLUJ – LANSARE CD DOR - RE
7 IANUARIE	EMISIUNE ANTENA 1 CLUJ – SPECTACOL DE ANUL NOU
18 IANUARIE	SPECTACOL “BALUL PENSIONARILOR”
2 FEBRUARIE	EMISIUNE TVR CLUJ - SPECTACOL LANSARE CD
2 FEBRUARIE	EMISIUNE TVR CLUJ – RELUARE
5 FEBRUARIE	EMISIUNE TVR CLUJ – SPECTACOL LANSARE CD
5 FEBRUARIE	EMISIUNE TVR CLUJ – RELUARE
7 FEBRUARIE	SPECTACOL PAROHIA SFINTUL TOMA
9 FEBRUARIE	ARTICOL ZIARUL FACLIA
FEBRUARIE	CONFECTIONAT COSTUME PENTRU ORCHESTRA
7 MARTIE	CONFECTIONAT COSTUME DE ZONA SIBIU
MARTIE	ACHIZITIONAT HUSE PENTRU CONTRABAS
7 MARTIE	SPECTACOL DE ZIUA FEMEII
8 MARTIE	SPECTACOL PENTRU CLUBUL PENSIONARILOR
9 MARTIE	ARTICOL IN ZIARUL FACLIA
9 APRILIE	EMISIUNE LA LOOK TV- SPECT. DE 8 MARTIE
APRILIE	FILMARI LA MUZEUL SATULUI (FRATELE LUI ANDRA)
21 APRILIE	SPECTACOL LA TIMISOARA (PRODUS DE CLUJ)
22 APRILIE	SPECTACOL LA TIMISOARA (PRODUS DE CLUJ)
23 APRILIE	SPECTACOL PAROHIA SFINTUL TOMA
5 MAI	SPECTACOL LA GRAND HOTEL ITALIA
11MAI	SPECTACOL LA CISNADIE CU JIDVEI ROMANIA
13 MAI	SPECTACOL CU OBICEI DE NUNTA
19 MAI	SPECTACOL CU OBICEI DE NUNTA LA VADAN M.
20 MAI	SPECTACOL LA ZILELE ORASULUI
20 MAI	SPECTACOL LA DESCHIDERA OFICIALA A CAMPIONATUL MONDIAL DE POPICE
21 MAI	<u>SPECTACOL LA JULA, UNGARIA</u>
21 MAI	EMISIUNE IN DIRECT PE TVR 3 SI TVR INTERN.
24 MAI	SPECTACOL LA IASI – SEDINTA U.R.T.P.
28 MAI	SPECTACOL LA SIEUT, BISTRITA-NASAUD

10 Iunie SPECTACOL LA ZIUA TRANSPORTATORULUI
17 Iunie SPECTACOL CU OBICEI DE NUNTA
23 Iunie SPECTACOL LA CAMARAS
23 Iunie SPECTACOL LA JIDVEI
29-30 Iunie TURNUEU IN SERBIA LA ROMANII DIN TIMOC
30 Iunie SPECTACOL LA JIDVEI

6 Iulie SPECTACOL DE BOTEZ
7 Iulie SPECTACOL CU OBICEI DE NUNTA
9 Iulie **ARTICOL ZIARUL FACLIA**
22 Iulie SPECTACOL CU OBICEI DE NUNTA
28 Iulie SPECTACOL CU OBICEI DE NUNTA
28 Iulie SPECTACOL CU OBICEI DE NUNTA
29 Iulie FESTIVALUL INTERNATIONAL DE FOLCLOR
“SERBARILE TRANSILVANE”
29 Iulie **ARTICOL ZIARUL FACLIA**

4 August SPECTACOL LA ABRUD DE ZIUA MINERULUI
10 August **EMISIUNE PE TVR TIRGU-MURES (ABRUD)**
18 August SPECTACOL CU OBICEI DE NUNTA
18 August SPECTACOL CU OBICEI DE NUNTA
19 August SPECTACOL LA CICEU MIHAESTI
21 August FESTIVALUL INTERNATIONAL SF. STEFAN – CLUJ
26 August SPECTACOL LA CICEU GIURGESTI
26 August SPECTACOL LA ZILELE COMUNEI JUCU

2 Septembrie SPECTACOL LA CALATELE
13-19 Septembrie FESTIVALUL INTERNATIONAL DE LA
SHANGHAI
14 Septembrie **APARITIE IN DIRECT PE POSTUL NATIONAL**
DE TELEVIZIUNE AL R.P. CHINEZE
20-26 Septembrie FESTIVALUL INTERNATIONAL DE LA LUOYANG

9 Octombrie SPECTACOL PENTRU FIRMA BOSCH
10 Octombrie **EMISIUNE LA RADIO CHINA INTERNATIONAL**
10 Octombrie **EMISIUNE LA TVR CLUJ**
25 Octombrie **EMISIUNE LA AM-TV**
27 Octombrie SPECTACOL “MOTII SI MAREA UNIRE”
Octombrie **ARTICOL IN “ROMANIAN CHINESE HOUSE”**

8 Noiembrie **EMISIUNE LA AM-TV**
9 Noiembrie **ARTICOL REVISTA “ARDEALUL DE SUCCES”**

1 Decembrie SPECTACOL DE CENTENAR LA NOTTINGHAM
2 Decembrie SPECTACOL LA JUCU (ORCHESTRA)
3 Decembrie TIPARIT CALENDARE 2019
4 Decembrie SPECTACOL “SARBATOAREA CENTENARULUI” LA
GRAND HOTEL ITALIA

7 DECEMBRIE FESTIVAL COLIND IANCULUI
13 DECEMBRIE EDITAT CD-COLINDE
13 DECEMBRIE SPECTACOL LA USMV
13 DECEMBRIE FILMARI LA ANTENA 1 CLUJ PT. CRACIUN
21 DECEMBRIE COLIND LA C.T.P.
16 DECEMBRIE **EMISIUNE-INTERVIU LA ANTENA 1 CLUJ**
19 DECEMBRIE COLIND LA
26 DECEMBRIE **EMISIUNE LA ANTENA 1 CLUJ - PROGRAM DE
CRACIUN**
28 DECEMBRIE SPECTACOL FESTIV DE ANUL NOU
29 DECEMBRIE **ARTICOL IN REVISTA “BRIUL” A CJCPCT CLUJ**

80 activitati
50 spectacole
18 emisiuni
7 articole in presa
6 festivaluri internationale
Calendare
Costume orchestra
Costume Sibiu
CD colinde